Design Light

INSTRUKCJA MONTAŻU
LIFT BOX USB automatyczny - przedłużacz wpuszczany w blat

PL

UWAGI OGÓLNE

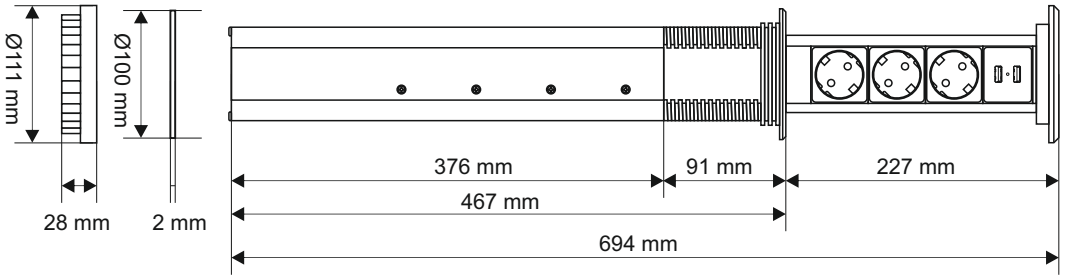
- ***Design Light Sp. z o.o.*** nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe na skutek nieprawidłowego montażu, zastosowania nieodpowiednich elementów, zmian technicznych zestawu oraz nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.
- Dane techniczne umieszczone są na etykiecie cechującej.
- Przechowywać instrukcję.
- Montaż oraz podłączanie urządzenia musi być wykonane przez osobę posiadającą odpowiednie uprawnienia.
- Wszelkie zmiany techniczne i modyfikacje produktu, bez wcześniejszej zgody producenta, oznaczają utratę gwarancji.
- Jeżeli zewnętrzny przewód giętki lub sznur jest uszkodzony, powinien być wymieniony tylko przez producenta lub serwisanta, albo osobę o podobnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia ryzyka.

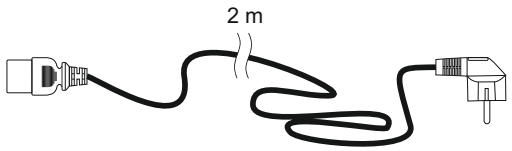
OCHRONA ŚRODOWISKA

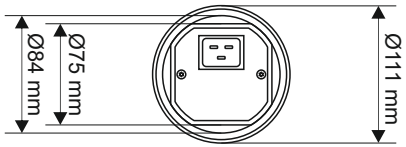
- Oznaczenie znakiem przekreślonego kubełka wskazuje na potrzebę szczególnego postępowania z zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym.
- Produkty oznaczone tym znakiem mogą być szkodliwe dla środowiska. Wymagają one szczególnej formy przerobu, recyklingu i unieszkodliwiania.
- Nie można wyrzucać produktów oznaczonych tym znakiem razem z innymi odpadami.
- Dalsze przekazanie tych produktów do Zakładów Utylizacji przez Gospodarstwo Domowe, przyczynia się do ochrony środowiska.
- Szczegółowe informacje na temat recyklingu produktu można uzyskać w Urzędzie Miasta i Gminy, w zakładzie utylizacji odpadów, lub w punkcie, gdzie produkt został nabyty.

DANE TECHNICZNE / TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DATA / SPECIFIKACE

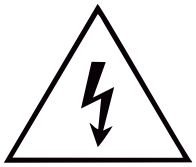








Design Light Sp. z o.o. ul. Grunwaldzka 2, 48-340 Głuchołazy, Poland
tel. +48 77 408 71 30, **mail:** bh@designlight.pl, **web:** www.designlight.pl



CE RoHS IP20

MONTAGEANLEITUNG:
LIFT BOX USB automatisch - Steckdosenleiste zum Einbau

D

ALLGEMEINE BEMERKUNGEN

- ***Design Light Sp. z o.o.*** haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage, durch Anwendung nicht geeigneter Elemente, durch technische Änderungen und Nichteinhaltung dieser Anweisungen verursacht werden.
- Technische Angaben sind auf dem Etikett angebracht.
- Montageanleitung aufbewahren.
- Die Montage und der Anschluss muss durch eine Person mit entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Alle technischen Änderungen und Modifikationen des Produkts, ohne vorherige Zustimmung des Herstellers führt zum Erlöschen der Garantie.
- Wenn ein externer Schlauch oder Kabel beschädigt ist, sollte es durch den Hersteller oder Dienstleister, oder eine Person mit ähnlicher Qualifikation ausgetauscht werden, um Risiken zu vermeiden.

UMWELTSCHUTZ

- Das Produkt markiert mit dem Symbol (gestrichene Mülltonne) zeigt die Notwendigkeit für besondere Behandlung von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten an.
- Produkte gekennzeichnet mit diesem Symbol können schädlich für die Umwelt sein. Sie benötigen eine besondere Form der Behandlung, Verwertung und Entsorgung.
- Produkte gekennzeichnet mit dem Symbol gehören nicht in den Hausmüll.
- Eine Weiterleitung dieser Produkte zu Recyclinganlagen durch private Haushalte, tragen zum Umweltschutz bei.
- Ausführliche Informationen über das Recycling des Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, dem komunalen Entsorgungsdienst oder dem Punkt wo das Produkt gekauft wurde.

ASSEMBLY INSTRUCTION:
LIFT BOX USB automatic - recessed power outlet

GB

GENERAL COMMENTS

- ***Design Light Sp. z o.o.*** is not liable for damages caused by improper installation, improper use of elements and non-compliance with this set of instructions.
- Technical details are provided on the characterized label.
- Keep the instruction.
- Installation and connection of the device must be done by a person with the appropriate permissions.
- Any technical changes and modifications of the product, without the prior consent of the manufacturer, are void the warranty.
- If an external hose or cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or service agent, or person with similar qualifications, in order to avoid risk.

ENVIRONMENT PROTECTION

- A product marked with the WEEE symbol (a crossed out wheelie bin) indicates a special treating with used electrical equipment.
- Products marked with this symbol may be dangerous to the environment, and they require special utilization and neutralization.
- Do not dispose of products marked withe the WEEE symbol together with other waste.
- Further product transfer to utilization works, helps to save the environment.
- More information about utilization and recycling can be received in the City Department, utilization point or in the producer.

MONTÁŽNÍ NÁVOD:
LIFT BOX USB automatický - Napájecí lišta vestavěná

CZ

OBECNÉ POZNÁMKY

- ***Design-Light s.r.o.*** není odpovědný za jakékoli škody vyplývající z nesprávné sestavení a instalace, použití nevhodné prvky, technických změn a nerespektování této příručky / innstrukci.
- Technické údaje jsou umístěny na etiketě specifikující výrobek.
- Uschovejte tento návod.
- Instalace a připojení zařízení musí být provedeno osobou s příslušnými oprávněními.
- Veškeré technické změny a úpravy výrobku, bez předchozího souhlasu výrobce, způsobuje ztrátu záruky.
- Pokud dojde k poškození vnějšhoí pružniho kabelu, musí ho vyměnit pouze jen výrobce nebo osoba s obdobnou kvalifikací, aby se předešlo riziku.

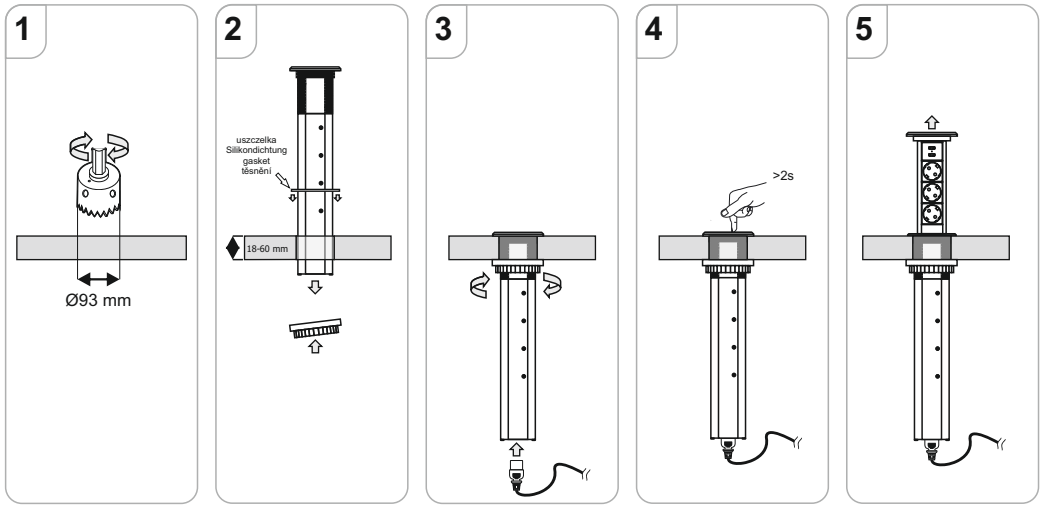
OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku lze získat u Úřadu Města a Obce, ve společností zabývající se zneškodňování odpadu nebo v místě, kde byl výrobek zakoupen.
- Označení přeškrtnuté popelnice poukazuje na zvláštní potřebu zpracování odpadních elektrických a elektronických zařízení.
- Nevyhazujte výrobků označených tímto symbolem společně s komunálním odpadem.
- Výrobky označené tímto symbolem mohou být škodlivé pro životní prostředí.
- Další převod těchto výrobků do společností zabývající se zneškodňování odpadu pres domácnost, přispívá k ochraně životního prostředí.

Design Light Sp. z o.o. ul. Grunwaldzka 2, 48-340 Głuchołazy, Poland
tel. +48 77 408 71 30, **mail:** bh@designlight.pl, **web:** www.designlight.pl

CE RoHS IP20

SCHEMAT MONTAŻU / MONTAGESCHEMA / ASSEMBLY SCHEME / MONTÁŽNÍ SCHÉMA



INSTRUKCJA OBSŁUGI
LIFT BOX USB automatyczny - przedłużacz wpuszczany w blat
PL

Sposób użycia po podłączeniu urządzenia do napięcia:

Wszystkie funkcje wysuwania i opuszczania urządzenia są sterowane poprzez symbol wyłącznika ⏻ umieszony na górnej pokrywie urządzenia.

1. Uruchomienie urządzenia – dotknięcie symbolu wyłącznika przez około 2 sekundy – podświetlenie symbolu na zielono.
2. Wysunięcie urządzenia – aby wysunąć LIFTBOX należy dotknąć podświetlonego symbolu wyłącznika.
- Urządzenie podczas wysuwania - symbol jest podświetlony migającym fioletowym światłem.
- Urządzenie w maksymalnej pozycji - symbol podświetlony ciągłym fioletowym światłem przez około 2 minuty.
3. Opuszczenie gniazd - krótkie dotknięcie symbolu, gdy symbol wyłącznika jest podświetlony (urządzenie aktywne) lub długie dotknięcie symbolu około 2 s, gdy urządzenie jest nieaktywne (brak podświetlenia symbolu), a następnie krótkie dotkniecie aby opuścić gniazda.
- Podczas opuszczania – symbol mruga jasno niebieskim światłem.
4. Zatrzymanie urządzenia w trakcie wysuwania lub opuszczania – dotknięcie symbolu w trakcie procesu podnoszenia lub opuszczania.
- Pulsujące fioletowe światło - zatrzymanie procesu wysuwania. Dotknięcie symbolu aktywnego urządzenia celem wznowienia wysuwania.
- Pulsujące zielone światło - zatrzymanie procesu opuszczania. Dotknięcie symbolu aktywnego urządzenia celem wznowienia opuszczania.
5. Uwaga. Jeśli urządzenie w trakcie wysuwania lub opuszczania gniazd i napotka przeszkodę, automatycznie się zatrzyma.
- Czerwone pulsujące światło - napotkanie przeszkody w trakcie opuszczania.
- Jasno zielone światło – napotkanie przeszkody w trakcie wysuwania.
Należy usunąć przeszkodę i dotknąć ponowie symbol. Gniazdo wróci do poprzedniej pozycji startowej.
6. Po wysunięciu lub opuszczeniu LIFTBOXA, urządzanie po około 2 min przechodzi w stan hibernacji - mechanizm opuszczania/podnoszenia i nie reaguje na krótki dotyk, a symbol wyłącznika nie jest podświetlony (w gniazdach nadal jest napięcie). Aby je ponownie uruchomić należy ponownie dotknąć symbol na około 2 s.

BETRIEBSANLEITUNG
LIFT BOX USB automatisch - Steckdosenleiste zum Einbau
D

Die Art der Verwendung nach dem Anschließen des Gerätes an Spannung:

Alle Funktionen des Auswerfens und Absenkens werden durch ein Symbol ⏻ auf der oberen Abdeckung des Gerätes gesteuert.

1. Gerät starten - Berühren des Symbols für ca. 2 Sekunden - grüne Symbolbeleuchtung.
2. Herausschieben - Aktivieren Sie das Gerät und berühren Sie dann das Symbol. Gerät beim Auswerfen - Symbol ein blinkendes violettes Licht. Gerät in maximaler Position - Symbol beleuchtet durch kontinuierliches violettes Licht für ca. 2 Minuten.
3. Steckdosen absenken - das Symbol kurz berühren, wenn das Gerät aktiv ist (violette Symbolbeleuchtung) oder lang Berühren des Symbols, wenn das Gerät inaktiv ist (keine Symbolbeleuchtung). Vorgang beim Absenken - hell blinkend blaues Licht.
4. Stoppen Sie das Gerät beim Auswerfen und Absenken - berühren Sie das Symbol während des Hebevorgangs oder zu senken.
Pulsierendes violettes Licht - stoppt den Ausstoßvorgang. Berühren Sie das Symbol des aktiven Geräts, um fortzufahren auszuwerfen. Pulsierendes grünes Licht - stoppt den Absenkvorgang. Berühren Sie das Symbol des aktiven Geräts, um fortzufahren zu senken.
5. Hinweis. Wenn das Gerät während des Auswerfens und Absenkens auf ein Hindernis trifft, wird es automatisch gestoppt. Rotes pulsierendes Licht - Hindernis beim Absenken Hellgrünes Licht - Hindernis beim Auswerfen. Entfernen Sie das Hindernis und berühren Sie das Symbol erneut. Der Sockel kehrt zur vorherigen Startposition zurück.
6. Nach dem Anheben oder Absenken des LIFTBOX schaltet das Gerät nach ca. 2 Minuten in den Ruhezustand - der Absenk- / Abhebemechanismus reagiert nicht auf eine kurze Berührung und das Schaltersymbol leuchtet nicht (in den Steckdosen ist noch Spannung vorhanden). Um sie neu zu starten, berühren Sie das Symbol erneut für ca. 2 Sekunden.

OPERATING INSTRUCTIONS
LIFT BOX USB automatic - recessed power outlet
GB

The way of use after connecting the device to voltage:

All the functions of ejecting and lowering the device are controlled by a symbol ⏻ placed on the top cover of the device.

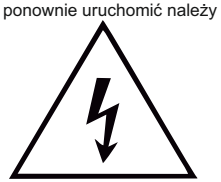
1. Starting the device - touching the symbol for about 2 seconds - green symbol illumination.
2. Ejecting the device - to eject the LIFTBOX, touch the illuminated symbol of the switch.
Device while ejected - symbol illuminated by flashing purple light. When the device is in its maximum position - symbol illuminates by a continuous violet light for about 2 minutes.
3. Leaving the sockets - briefly touching the symbol when the device is active (violet symbol illumination) or long touching the symbol when the device is inactive (no symbol illumination). Process during lowering - flashing bright blue light.
4. Stoping the device during ejection, or lowering - touching the symbol during the process of raising or lowering. Pulsating violet light - stop the process eject. Touching the active device symbol to resume eject. Pulsating green light - stopping the lowering process. Touching the symbol of the active device to resume lowering.
5. Note. If the device ejects or drops out of the sockets and encounters an obstacle, it will automatically stop. Red pulsing light - encountering an obstacle during lowering. Bright green light - encountering an obstacle when ejecting. Remove the obstacle and touch the symbol again. The socket will return to the previous starting position.
6. After ejecting or lowering the LIFTBOX, the device switches to hibernation mode after approx. 2 minutes - the lowering/lifting mechanism does not react to a short touch and the switch symbol is not illuminated (there will still be voltage in the sockets).
To restart the device, touch the symbol again for approximately 2 seconds.

NÁVOD K OBSLUZE
LIFT BOX USB automatický - Napájecí lišta vestavěná
CZ

Způsob použití po připojení zařízení k napětí:

Všechny funkce vysunutí a spouštění zařízení jsou řízeny symbolem ⏻ umístěným na horním krytu zařízení.

1. Spuštění zařízení - dotykem na symbol asi 2 sekundy - podsvícení symbol na zelené.
2. Vysunutí zařízení - aktivace zařízení, poté se dotkněte symbolu. Zařízení při vysunutí - symbol osvětlený blikajícím fialovým světlem. Když je přístroj ve své maximální poloze - symbol svítí nepřetržitě fialovým světlem po dobu asi 2 minut.
3. Odchod ze zásuvek - krátce se dotýkáte symbolu, když je přístroj aktivní (osvětlení fialových symbolů) nebo se dlouze dotkne symbolu, když je přístroj neaktivní (bez osvětlení symbolu). Postup při snižování - bliká jasně modré světlo.
4. Zastavení přístroje během vysunutí nebo spouštění - dotykem symbolu během procesu zvedání nebo spouštění. Pulsní fialové světlo - zastavte vysunutí procesu. Dotknutím se symbolu aktivního zařízení obnovíte vysunutí. Pulsující zelené světlo - zastavuje proces spouštění. Dotknutím se symbolu aktivního zařízení můžete pokračovat ve snižování.
5. Poznámka. Pokud zařízení vysune nebo vypadne ze zásuvek a narazí na překážku, automaticky se zastaví. Červené pulzující světlo - narazíte na překážku během spouštění. Jasné zelené světlo - při vysunutí narazíte na překážku. Odstraňte překážku a znovu se dotkněte symbolu. Zásuvka se vrátí do předchozí výchozí pozice.
6. Po vysunutí nebo spuštění přístroje LIFTBOX, se zařízení přepne do režimu hibernace po asi 2 minutách - snižování / zvedací mechanismus nereaguje na krátký dotek a symbol spínače nesvítí (v zásuvkách bude stále napětí). Chcete-li přístroj restartovat, stiskněte znovu na přibližně 2 sekundy symbol.



Ostrożnie! Montażu i podłączenia do sieci zasilającej powinna wykonywać tylko i wyłącznie osoba o odpowiednich kwalifikacjach oraz uprawnieniach ze względu na istniejące ryzyko porażeniem prądem elektrycznym
Achtung! Die Installation und der Anschluss der Stromversorgung sollte nur von einer Person mit entsprechender Qualifikation und Leistung aufgrund der Gefahr eines Stromschlags durchgeführt werden.
Carefully! Installation and connection to the mains power should only be carried out by qualified person with appropriate qualifications due to the existing risk of electric shock.
Pozor! Instalace a připojení napájecího zdroje k elektrické síti smí provádět pouze kvalifikovaný personál s příslušnou kvalifikací kvůli současnému riziku úrazu elektrickým proudem.